

486422-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.356.357,65 PLN
OJ S 133/2026 14/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Zarzecze

E-Mail: inwestycje.zarzecze@post.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.356.357,65 PLN

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 3.356.357,65 PLN ze spłatą w latach 2027 – 31.12.2039. Kredyt zostanie przeznaczony na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.400.000,00 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w wysokości 1.956.357,00 PLN. 2. Kredyt udzielany będzie zgodnie ze schematem przedstawionym w tabeli oraz planem spłaty kredytu stanowiącym załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. 3. Udzielony kredyt oparty będzie o stopę WIBOR 3M według notowań aktualnych na dzień 10 lipca 2026 r. i stałą marżę w okresie kredytowania, przy stałej racie kapitałowej. 4. Podstawą wyliczeń kosztu kredytu na potrzeby porównania i wyboru najkorzystniejszej oferty jest plan spłaty kredytu, stanowiący załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zawierający następujące założenia: 1) waluta kredytu: złoty polski (PLN); 2) kwota kredytu – 3.356.357,65 PLN; 3) oprocentowanie w skali roku – według złożonej oferty; 4) data i wysokość postawienia kredytu: w dniu 15 września 2026 r. w pełnej wysokości; 5) częstotliwość płatności rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie (do ostatniego dnia kwartału); 6) okres karencji w spłacie rat kapitałowych: pierwsza rata płatna w dniu 31.03.2027 r. 7) spłata rat odsetkowych rozpocznie się w dniu 31.03.2027 r. zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 8) termin spłaty kolejnych rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie na ostatni dzień każdego kwartału, zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 9) ilość rat kapitałowych – 52; 10) metoda wyznaczania rat – kapitałowa; 11) sposób ściągania odsetek – według salda kredytu (formuła 365/366), 12) prowizja bankowa za udzielenie kredytu - według złożonej oferty – pobrana będzie od rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 13) prowizja bankowa naliczana będzie jednorazowo od wysokości rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 14) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za przedterminową spłatę kredytu; 15) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za niewykorzystaną część kredytu. 5. Każdorazowa rata kapitałowa (Rk) wynosi od 64.545,33 zł do 64.545,82 zł, zgodnie z planem spłaty kredytu. 6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić plan spłaty kredytu zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej Specyfikacji. 7. W przypadku spłaty raty kapitałowej w terminie, który przypada w dzień wolny od pracy, należy przyjąć kolejny dzień roboczy, z wyjątkiem sytuacji rat płatnych do końca IV kwartału, kiedy za dzień spłaty należy przyjąć dzień poprzedzający termin, który wypada w dzień wolny od pracy.

8. Oprocentowanie ma charakter zmienny wg stawki WIBOR 3M, przy założeniu, że w okresie obrotowym (3-miesięcznym) obowiązuje zasada stałego oprocentowania. Wysokość stawki WIBOR 3M ustalana jest jako średnia arytmetyczna z 3-miesięcznego okresu poprzedzającego okres jej obowiązywania. 9. Za całkowity koszt udzielenia i obsługi kredytu przez bank przyjmuje się sumę wartości wszystkich rat odsetek oraz jednorazowych prowizji bankowych za wykorzystane transze kredytu. 10. Prowizja bankowa za udzielenie kredytu będzie opłacona przez Zamawiającego przelewem. Zamawiający nie dopuszcza waloryzacji, zmian prowizji, ani stosowania innych opłat manipulacyjnych. 11. Formą zabezpieczenia kredytu przez Zamawiającego będzie weksel własny In blanco. 12. Dla przygotowania oferty wykonawca zobowiązany jest przyjąć stopę procentową WIBOR 3M z dnia 10 lipca 2026 r.
Kennung des Verfahrens: ad5e69c4-bcd4-489c-84c8-d284ef98cf01
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): przemyski (PL822)
Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 3.356.357,65 PLN
Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest Udzielenie kredytu długoterminowego w wysokości 3.356.357,65 PLN ze spłatą w latach 2027 – 02.01.2040. Kredyt zostanie przeznaczony na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1.400.000,00 PLN oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w wysokości 1.956.357,00 PLN. 2. Kredyt udzielany będzie zgodnie ze schematem przedstawionym w tabeli oraz planem spłaty kredytu stanowiącym załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. 3. Udzielony kredyt oparty będzie o stopę WIBOR 3M według notowań aktualnych na dzień 10 lipca 2026 r. i stałą marżę w okresie kredytowania, przy stałej racie kapitałowej. 4. Podstawą wyliczeń kosztu kredytu na potrzeby porównania i wyboru najkorzystniejszej oferty jest plan spłaty kredytu, stanowiący załącznik nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zawierający następujące założenia: 1) waluta kredytu: złoty polski (PLN); 2) kwota kredytu – 3.356.357,65 PLN; 3) oprocentowanie w skali roku – według złożonej oferty; 4) data i wysokość postawienia kredytu: w dniu 15 września 2026 r. w pełnej wysokości; 5) częstotliwość płatności rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie (do ostatniego dnia kwartału); 6) okres karencji w spłacie rat kapitałowych: pierwsza rata płatna w dniu 31.03.2027 r. 7) spłata rat odsetkowych rozpocznie się w dniu 31.03.2027 r. zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank; 8) termin spłaty kolejnych rat kapitałowych i odsetkowych – kwartalnie na ostatni dzień każdego kwartału, zgodnie z zasadami stosowanymi przez bank;

9) ilość rat kapitałowych – 52; 10) metoda wyznaczania rat – kapitałowa; 11) sposób ściągania odsetek – według salda kredytu (formuła 365/366), 12) prowizja bankowa za udzielenie kredytu - według złożonej oferty – pobrana będzie od rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 13) prowizja bankowa naliczana będzie jednorazowo od wysokości rzeczywiście wykorzystanej kwoty kredytu; 14) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za przedterminową spłatę kredytu; 15) wykonawca nie będzie pobierał dodatkowej prowizji za niewykorzystaną część kredytu. 5. Każdorazowa rata kapitałowa (R_k) wynosi od 64.545,33 zł do 64.545,82 zł, zgodnie z planem spłaty kredytu. 6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić plan spłaty kredytu zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej Specyfikacji. 7. W przypadku spłaty raty kapitałowej w terminie, który przypada w dzień wolny od pracy, należy przyjąć kolejny dzień roboczy, z wyjątkiem sytuacji rat płatnych do końca IV kwartału, kiedy za dzień spłaty należy przyjąć dzień poprzedzający termin, który wypada w dzień wolny od pracy. 8. Oprocentowanie ma charakter zmienny wg stawki WIBOR 3M, przy założeniu, że w okresie obrachunkowym (3-miesięcznym) obowiązuje zasada stałego oprocentowania. Wysokość stawki WIBOR 3M ustalana jest jako średnia arytmetyczna z 3-miesięcznego okresu poprzedzającego okres jej obowiązywania. 9. Za całkowity koszt udzielenia i obsługi kredytu przez bank przyjmuje się sumę wartości wszystkich rat odsetek oraz jednorazowych prowizji bankowych za wykorzystane transze kredytu. 10. Prowizja bankowa za udzielenie kredytu będzie opłacona przez Zamawiającego przelewem. Zamawiający nie dopuszcza waloryzacji, zmian prowizji, ani stosowania innych opłat manipulacyjnych. 11. Formą zabezpieczenia kredytu przez Zamawiającego będzie weksel własny In blanco. 12. Dla przygotowania oferty wykonawca zobowiązany jest przyjąć stopę procentową WIBOR 3M z dnia 10 lipca 2026 r.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): przemyski (PL822)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: ul. Długa 7, 37-205 Zarzecze

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://zarzecze.ezamawiajacy.pl/pn/zarzecze/demand/304916/notice/public/details>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://zarzecz.ezamawiajacy.pl/pn/zarzecz/demand/304916/notice/public/details>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Frist für den Eingang der Angebote: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Zarzecz

Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Zarzecz

8. Organisationen**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Gmina Zarzecz

Registrierungsnummer: 7941671210

Stadt: Zarzecz

Postleitzahl: 37-205

Land, Gliederung (NUTS): Przemyski (PL822)

Land: Polen

E-Mail: inwestycje.zarzecz@post.pl

Telefon: 166401529

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrierungsnummer: 5261656132
Stadt: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801

Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
481097-2026
Hauptgrund für die Änderung
:
Aktualisierte Informationen

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 75d10aab-599c-4a7d-b317-d1e07faabec2 - 02
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 13/07/2026 08:52:08 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 486422-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 133/2026
Datum der Veröffentlichung: 14/07/2026